

Неділя, Березня 6

10 рано Св. Літургія (Українська)

**ЗАПУСТИ! ЗАПРОШУЄМО УСІХ ДО ПАРАФІЯЛЬНОЇ ЗАЛІ !**

9 рано Понеділок, 7 Березня

9 рано Вівторок, 8 Березня

9 рано Середа, 9 Березня

9 рано Четвер, 10 Березня

9 рано П'ятниця, 11 Березня

10 рано Субота, 12 Березня

Неділя Сиропусна.

+Мері Анна Вілсон від родини Колтунюк.

+Дороті Роземеєр від родини Колтунюк.

+Джоан Кіндт від родини Колтунюк.

+Джон і Алма від родини Колтунюк.

+Мері Анна Вілсон від родини Колтунюк.

**СОРОКОУСТИ.**

Неділя, Березня 13

9 рано Св. Літургія (Англійська)

*Хресна дорога.*

9 рано Понеділок, 14 Березня

9 рано Вівторок, 15 Березня

9 рано Середа, 16 Березня

9 рано Четвер, 17 Березня

10 рано П'ятниця, 18 Березня

Неділя, Березня 20

9 рано Св. Літургія (Англійська)

**Концерт "Шевченківське Свято"** буде після Літургії в парафіяльній залі.

Хто бажає брати участь просимо звертатись до о. Василя або Тані Гаєцької.

1 Неділя Посту.

10 рано Св. Літургія (Українська)

+ о.Петро Богданович від О.Пасьонек.

За здоров'я родини Марка Джонес.

За здоров'я родини Лаурен Арелано.

За здоров'я родини Мелані Джонес.

**СОРОКОУСТИ.**

2 Неділя Посту.

10 рано Св. Літургія (Українська)

Sunday, March 6

10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

**ZAPUSTY! EVERYBODY IS INVITED!**

9 am Monday, March 7

9 am Tuesday, March 8

9 am Wednesday, March 9

9 am Thursday, March 10

9 am Friday, March 11

10 am Saturday, March 12

Cheese-fare Sunday.

+Mary Ann Wilson by Koltuniuk family.

+Dorothy Rosemeyer by Koltuniuk family.

+Joan Kindt by Koltuniuk family.

+John & Alma Schwab by Koltuniuk family.

+Mary Ann Wilson by Koltuniuk family.

**SOROKOUSTY.**

Sunday, March 13

9 am Divine Liturgy (English)

*Way of the Cross.*

9 am Monday, March 14

9 am Tuesday, March 15

9 am Wednesday, March 16

9 am Thursday, March 17

10 am Friday, March 18

1<sup>st</sup> Sunday of Lent.

10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

+ Fr. Peter Bohdanowycz by O. Pasionek.

For good heath for Marc Jones & family.

For good heath for Lauren Arellano.

For good heath for Melanie Jones.

**SOROCOUSTY.**

2<sup>nd</sup> Sunday of Lent.

Sunday, March 20

9 am Divine Liturgy (English)

**Taras Shevchenko concert** will be on Sunday March 20, 2011. Anyone interested in performing please contact: Fr. Vasyl or Tania Gajcky.

10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

*В темну могилу Тебе несемо, Жаль за тобою в серцях несемо,  
а дзвони сумно грають за нами, Тебе прощаєм нині  
сльозами. Один безсмертний Бог лиш над нами, Він  
всемогутній, править віками.*

В імені нашого Владика Ричарда-Стефана та Владика Стефана Хміляра з Торонто, і від мене особисто висловлюю глибокий жаль і сердечні співчуття родині, близьким та усім приятелям, блаженної пам'яті **Отця Петра Богдановича** котрий відійшов до вічності. Вічна йому пам'ять!

Отець Василь.

*А на горі у церкві дзвонять дзвони, На серце тиснуть  
жаль і сум. Стихають пісні скорбні тони, лиш серце  
плаче – повне дум.*

**ПАМ'ЯТАЙМО ТО І НАС ПАМ'ЯТАТИМУТЬ, НЕ  
ЗАБУВАЙМО ТО І НАС НЕ ЗАБУДУТЬ!**

**СОРОКОУСТИ**-це особливі моління у часі Великого Посту за померлих.

**SOROKOUSTY-special Memorial Services for deceased during the Lent.**

## ВЕЛИКИЙ ПІСТ.

**О**сь ми вступили у благодатний час Великого Посту 2011! Вершиною його будуть покаєнні пісні канону святого Андрея Критського, який допоможе кожному християнинові пригадати прекрасні вправи не тільки для душі, але й для тіла – поклони. В помешканнях віруючих християн лунатиме молитва: «Претерпів ти за нас страсті, Ісусе Христе, Сину Божий, помилуй нас!». Церква увійшла в час Великого Посту. Окрім календаря із значком «Риби» в середу і п'ятницю чи ще щось є для нас вартісне в обмеженні себе від їжі або гучних забав. Переважно в нашій свідомості відбуваються переміни на кшталт: треба буде постити, робити собі особисті постанови (наприклад, без м'яса, кави, солодощів, телевізора, комп'ютера і так далі...), але це так важко. Повстають запитання: «Чи такий піст мені потрібен, або навщо себе в чомусь обмежувати, бо й так важко жити? Для чого мені все це? А, може, я взагалі не знаю чим є Великий Піст?» У пошуках відповіді відкриваємо книгу «Хліб мій щоденний» (Книга II-III) і читаємо: «Моя дитино, нехай вдячність ніколи не залишає твого серця. Ти навіть не уявляєш, що багато чим ти повинен завдячувати Мені. Давши тобі кожен момент життя, пропоную тобі милосердя, коли грішиш. Посилаю тобі Свою ласку, щоб розбудити тебе до покаєння за твої гріхи. І щоб боротися проти майбутніх спокус. Усе це Я роблю для тебе, бо люблю тебе. Бажаю піднести тебе до небесної слави, хоч ти – «ніщо» (глава 22, стор.93).



\*\*\*

### Wisdom from the Bible. (Exodus 38:21-40:38)

Don't just tell people when they've done something wrong - tell them when they've done something right! In this portion of the Bible (Ex. 39:43), Moses takes note of the great job the people did in building the Tabernacle/sanctuary and blesses them for it. We, too, should make a point to notice the good things people do and make them feel good by praising them for it.

Українська Греко-Католицька Парафія Преображення Г.Н.І.Х.  
Transfiguration of Our Lord Ukrainian Catholic Parish Denver

## ВІСНИК- BULLETIN

6 Березня \* 2011 \* March 6

Rev. Vasyl Hnatkivsky - 4118 Shoshone St. Denver, CO. 80211

Tel. (303) 433-2347 Cell (303) 875-6289

[www. Transfigurationdenver.org](http://www.Transfigurationdenver.org)

E-mail: [ukrainsiandenver@comcast.net](mailto:ukrainsiandenver@comcast.net)



ВЕЛИКИЙ ПІСТ.

